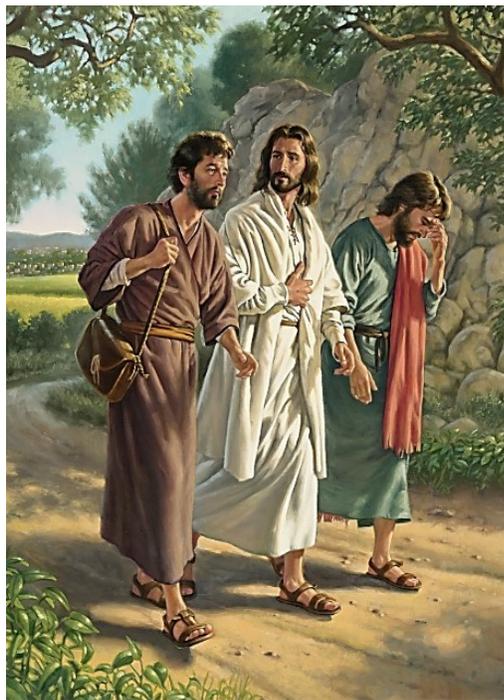


2023年04月20日-堂區消息



復活期第三主日-4月23日

宗徒大事錄 2:14, 22-33. 詠 16:1-2, 5, 7-8, 9-10,
1. 伯多祿前書 1:17-21. 路加 24:13-35.

厄瑪烏路上的奧蹟

(「**奧蹟**」是指天主啟示的真理。) 兩個沮
喪的門徒，離開耶路撒冷途中，在分餅時認
出耶穌。他們懷著熾熱的心回到門徒中，講
述這次相遇。

這就是主日彌撒和聖體聖血對我們的作
用。每週回到聖堂和主內弟兄姊妹中，我們
遇見了復活的主。

❖ **這**復活節我的心因著甚麼感到熾熱？

❖ **為**什麼我常常參與主日彌撒並接受聖體聖血？

❖ **聖**體怎樣堅強我，促使我做什麼？



梵蒂岡新聞 



梵蒂岡新聞網
2023年4月19日

教宗公開接見：請記得也門人民的苦難

教宗方濟各在週三公開接見活動中繼續以使徒熱忱為主題的系列要理講授，談到教會的許多殉道者。教宗邀請眾人特別為也門人民祈禱，他們多年來飽嘗戰爭的痛苦。



梵蒂岡新聞網 2023年4月18日



教宗為巴黎奧運發表信函：運動的“美好歡聚”應不忘弱小者

教宗在一封由帕羅林樞機署名、寄給法國天主教徒的信函中，祝願2024年在法國舉行的奧林匹克運動會將是各民族對話的契機。



梵蒂岡新聞網 2023年4月16日

教宗向東方教會信徒祝賀復活節

教宗16日在慈悲主日誦念天后喜樂經後，向在當天慶祝復活節的東方教會信友致以親切問候。他念及在俄羅斯和烏克蘭的弟兄姐妹，祈願“上主與他們同在，幫助他們締造和平”。

教宗說，“不幸的是，在與復活的訊息形成鮮明對比的，是戰爭仍在繼續，持續以可怕的方式撒播死亡的種子。我們為這暴行感到痛心，並為受害者祈禱，懇求天主，令世界不再生活於人手製造的暴力死亡的恐懼中，而能體驗到祂所賞賜且不斷以恩寵來增添的生命的驚喜！”



人生感語

知了



在很古很古的時候，知了是不會飛的。一天，它看見一隻大雁在空中自由地飛翔，十分羨慕。於是就請大雁教它學飛。大雁高興地答應了。

學飛是一件很艱苦的事情。知了怕艱苦，一會兒東張西望，一會兒爬來爬去，學得很不認真。大雁給它講怎樣飛，它聽了幾句，就自滿地嚷著：“知了！知了！”

大雁讓它試著飛一飛，它只飛了幾次，就自滿地嚷著：“知了！知了！”

秋天到了，大雁要飛到南方去了。知了很想跟著大雁一起展翅高飛。可是，它用力撲騰著翅膀，還是飛不高。

這時候，知了望著大雁在萬里長空飛翔，直懊悔自己當初沒有努力學習。可是，已經晚了，它只好嘆著氣，唱道：
「遲了！遲了！」

感悟：現實生活中許多人正是先唱“知了”，再唱“遲了”，最後往事不堪回首。美國通用汽車公司大富翁亨利·福特說：「任何停止學習的人都已進入了老年，無論他是20歲還是80歲。堅持學習的人則永葆青春。無知使我們胸懷狹窄，目光短淺；使我們安於現狀，固步自封；使我們驕傲自滿，鬆懈怠惰；使我們喪失了最為可貴的創新精神和創造力。」





4月25日- 慶日



聖馬爾谷 (聖史)(慶日)

聖史馬爾谷的標記是一隻帶有翅膀的獅子，該圖像取自於馬爾谷福音對洗者若翰的描述。

馬爾谷福音形容他是「在曠野中一位呼號者的聲音」(谷一3)，因此藝術家將馬爾谷比做咆哮的獅子；而獅子上的翅膀部份，則是厄則克耳「四活物神視」(厄一)的應用。

因為神視中的四活物都帶有翅膀，因此後人便將此四活物應用在四位聖史的身上。



堂區報告

牧民議會組織活動：

New Families Hi Guys

Potluck 聚餐

堂區誠意邀請所有新家庭及成員參加4月29號的potluck聚餐。

活動將於晚上6時在上禮堂舉行並有遊戲節目。

歡迎大家5時前來互相交流。





牧靈關愛組贊助 家庭玫瑰聚會



阮神父、林執事及牧靈關愛組代表，將於五月帶同聖母像探訪教友家庭，誦唸家庭玫瑰經。如有需要，阮神父會同時為教友家庭舉行聖屋儀式。有意邀請聖母、阮神父及林執事到家中誦唸家庭玫瑰經的教友，請與牧靈關愛組林執事聯絡 (403-714-8288)。



堂區在4月16日復活節後第一個主日下午二時舉辦神聖慈悲瞻禮，當天有祈禱、歌詠、顯恭聖體及告解聖事，最後教友們都列隊敬禮救主慈悲耶穌畫像。

The Feast of Divine Mercy was celebrated on April 16, the first Sunday after Easter at 2:00 pm with prayers, hymns, Eucharistic Adoration and reconciliation. At the end, parishioners lined up to venerate to the Divine Mercy Image of Jesus.



The bread and wine offering by 3 newly baptized families during the Cantonese Mass last Sunday April 16.

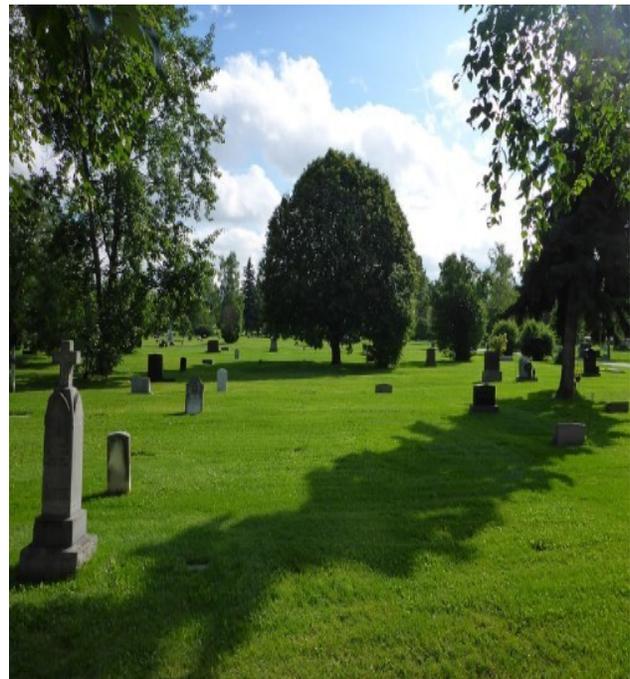
三個新領洗家庭在4月16日粵語彌撒中將禮品、餅、酒奉獻到祭台前。



安息主懷通功代禱

我們的**Goretti Hung** 姊妹是聖母軍及信仰小團體會員，她於4月15日蒙主寵召。懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。

殯葬彌撒將在5月8日（星期一）於永援聖母堂舉行。10:30 am 頌念玫瑰經，11:00 am 彌撒。





上主日奉獻：\$ 4,791

教區網站奉獻:\$1,165.82

2023教區公益金
收到了:\$10,780



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W.



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

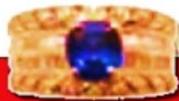
- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- 💎 Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- 💎 Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- 💎 Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)

JESSICA YIP

房屋貸款經紀
MORTGAGE ASSOCIATE

☎ 403-617-9444
✉ JESS@JESSYIP.CA
📍 #113, 1289 HIGHFIELD CRES. SE
CALGARY, AB, T2G 5M2



www.mmgmortgages.ca



Are you purchasing a home or renewing your mortgage? I have access to over 65 lenders to find the best fit for you. My consultation is free of charge.

無論你是想置業或更新房屋貸款,我能從 65 間貸款機構中, 找到最適合你的, 並能提供免費諮詢服務。



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866



LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD



SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com

I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動 擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋驗查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday :9Am to 6Pm

星期日 / Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



* Royal Conservatory of Music (RCM) Licensed Teacher

* BA in Music, BSc in Biological Sciences

Piano, Theory, Flute (Private & Group Lessons)

鋼琴、樂理、長笛 (私人授教及小組課)

Tutoring for K-12 students 中小學 英數理補習

(English, Math, Biology, Chemistry and Physics)

Email: info.dynamicmusic@gmail.com

Phone/Text: 403 978 0801

EC ACCOUNTING & TAX SERVICES

Chartered Professional Accountant

易事會計及稅務

Email: ec.tax88@gmail.com

Phone/text : 403 819 9031

Our Lady of Perpetual Help Church



卡城永援聖母堂

(暨華人天主教牧民中心)

Email : olph@telus.net

Website : http://www.myolph.org



400 Edmonton Trail NE, Calgary AB, T2E 3S4
Tel: 403-265-7926

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com
Catholic Family Owned

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975